Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1 Aire-la-Ville	D1
CLUB 2 Domdidier Ducks I	D2

Lieu / Ort / Location / Luogo	Aire-la-Ville	Date / Datum / Date / Data	11.12.2016
Start / Beginn / Début / Inizio	14:15	End / Ende / Fin / Fine	16:05
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	B150		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	50

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorename / Vorname No Lic. / Tess. / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	16704	PECHKRANZ Guy	
Official scorer / Marqueur	3935	HOWALD Dominique	
Referee 1 / Arbitre 1	2774	BIELMANN Steve	
Referee 2 / Arbitre 2	2034	POCHON Christian	
Tech, Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	3	1
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	0	1
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	0	2
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	3	4

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Domdidier Ducks I

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Aire-la-Ville

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	X	X	X	Card / Pass Lic / Tess No
44	C	GAMBA Sébastien				3096
12	A	PECHKRANZ Laurent				3085
33	G	BERDAT Michael	X	X	X	16701
	G					
55		GASCON François				16702
9		GUINCHE Pierre				3087
26		ANDREY Amaël				3084
7		CONSAGRA Gionata				3639
92		SCHAGEN Benoît				3930
KP		MURARO Jeff				16703
91		MARIN Michaël				2189
88		SOARES Flavio				3514
96		DOS SANTOS Rodrigo				3463
50		NOVELLE Alexandre				4040

COACH: Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome: ANDREY Amaël — Signature — 3084

Goals / Torschützen / Buts / Reti 0

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
00:57	9		1				
06:24	91	KP	2				
07:01	9	88	3				
				TOTAL			3
TIME OUT							

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
03:34	91	2	05:34	H
17:29	12	2	19:29	B1
23:45	KP	2	25:45	H
47:02	92	2	49:02	B1
48:04	91	2	50:04	G1
48:04	91	10	58:04	M2
48:04	91	20	60:00	N
48:04	91	10	60:00	M2
54:15	88	2	56:15	H
TOTAL			52 min	

2 Domdidier Ducks I

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	X	X	X	Card / Pass Lic / Tess No
77	C	DIZERENS Tony				1640
33	A	BARBEY Valentin				1794
31	G	MURITH Ludovic	X	X	X	1163
	G					
21		BALLAMAN Florian				1907
69		GUINNARD Johan				3402
91		TERRAPON Kevin				1997
66		DUC Frank				1352
10		MURITH Lionel				1149
KP		LONGCHAMP Blaise				1801

COACH: Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome: CHARDONNENS Eric — Signature — 2616

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
07:52	66	10	1				
31:34	10	21	2				
56:21	21		3				
58:37	KP	33	4				
				TOTAL			4
TIME OUT							

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
48:49	10	2	50:49	E
TOTAL			2 min	